



MANUEL COMPLET

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS EN BANDE AÉRIENNE VHF

iA16 iA16E

INTRODUCTION

1 ACCESSOIRES FIXATIONS

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

3 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

4 FONCTIONNEMENT DE BASE

5 OPÉRATION DE BALAYAGE

6 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE

7 AUTRES FONCTIONS

8 CONNEXION DU CASQUE

9 MODE DE RÉGLAGE

10 SPÉCIFICATIONS ET OPTIONS

11 DÉPANNAGE

INDICE

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit Icom.

Ce produit est conçu et fabriqué avec la technologie et le savoir-faire de pointe d'Icom.

Avec un entretien approprié, ce produit devrait vous fournir des années de fonctionnement sans problème.

Important

LISEZ attentivement TOUTES LES INSTRUCTIONS avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

Ce MANUEL COMPLET contient des fonctions avancées et des instructions d'utilisation pour l'IC-A16 et l'IC-A16E.

LISEZ également le MANUEL DE BASE fourni avec l'émetteur-récepteur.

GARDEZ LES MANUELS, car ils contiennent des informations de fonctionnement importantes qui peuvent être utiles à l'avenir.

Table des matières

INTRODUCTION.....	je	8 CONNEXION D'UN CASQUE	12 ■ Utilisation d'un casque Bluetooth®	12 ■ Utilisation d'un casque filaire	13
■ Importante	je	9 MODE DE RÉGLAGE	14		
1 ACCESSOIRES FIXATIONS	1	■ Utilisation du mode Set	14 ■		
■ Accessoires fournis	1	Éléments du mode Set	14		
■ Fixation des accessoires	1	10 SPÉCIFICATIONS ET OPTIONS	16 ■		
2 DESCRIPTION DU PANNEAU.....	4	Spécifications	16 ■		
■ Panneaux avant, supérieur et latéraux.	4	Option.....	17		
■ Clavier	4	11 DÉPANNAGE.....	18 ■		
■ Affichage des fonctions	5	Dépannage.....	18		
3 CHARGEMENT DE LA BATTERIE	6	INDICE.....	19		
■ Chargeur de batterie	6				
4 FONCTIONNEMENT DE BASE	7				
■ Réception et émission.....	7				
■ Sélection de la fréquence d'urgence 121,5 MHz .	7				
5 OPÉRATION DE BALAYAGE	8				
■ Utilisation de la fonction Numériser	8				
■ Types de numérisation	8				
■ Réglage TAG ..	8				
6 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE	9				
■ Description	9				
■ Modification des canaux mémoire.	9				
7 AUTRES FONCTIONS.....	11				
■ Utilisation de la fonction Accueil	11				
■ Utilisation d'un canal météo	11				
■ Utilisation de la Fonction recto-verso	11				

Icom, Icom Inc. et le logo Icom sont des marques déposées d'Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Icom Inc. est sous licence.

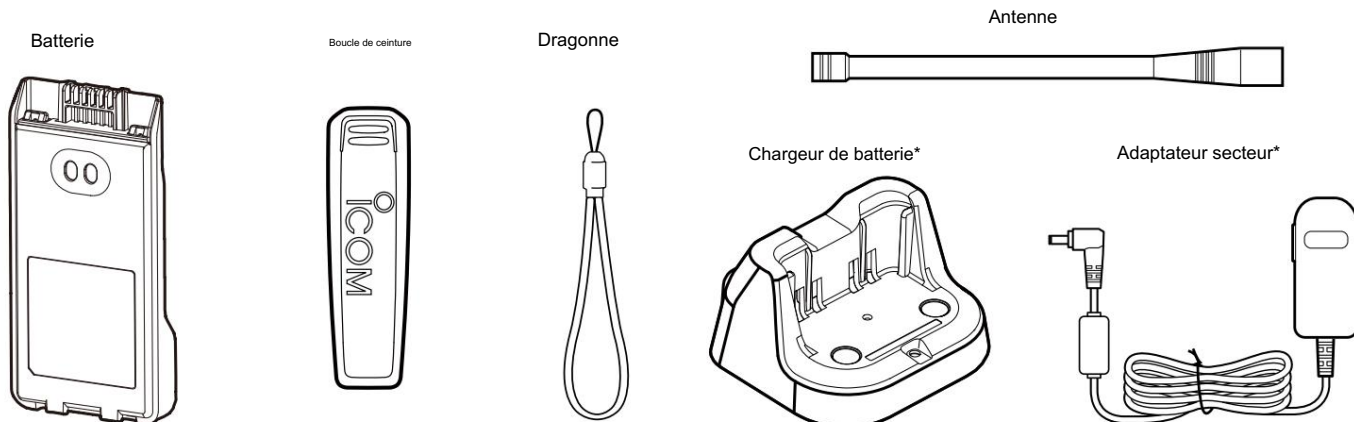
Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

3M, PELTOR et WS sont des marques de commerce de la société 3M.

Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

1 ACCESSOIRES ACCESSOIRES

Accessoires fournis



* Peut ne pas être fourni, ou la forme peut être différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

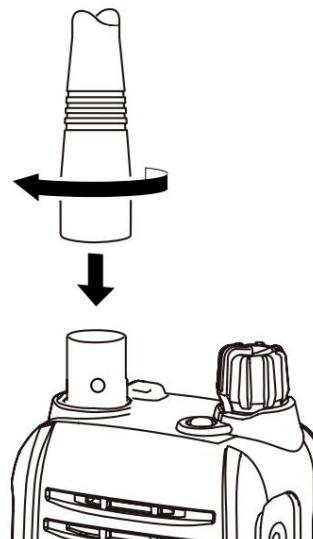
Fixation des accessoires

D Antenne

Connectez l'antenne fournie au connecteur d'antenne.

AVERTIR:

- NE transportez PAS l'émetteur-récepteur en ne tenant que l'antenne.
- NE raccordez PAS une antenne autre que la l'antenne fournie ou celles répertoriées dans ce manuel.
- NE transmettez PAS sans antenne.



1 ACCESSOIRES ACCESSOIRES

Fixation des accessoires (suite)

D Batterie/boîtier de batterie

ATTENTION : NE PAS attacher ou détacher la batterie ou le boîtier de la batterie lorsque l'émetteur-récepteur est mouillé ou sale. Cela peut entraîner la pénétration d'eau ou de poussière dans l'émetteur-récepteur, la batterie ou le boîtier de la batterie et les endommager.

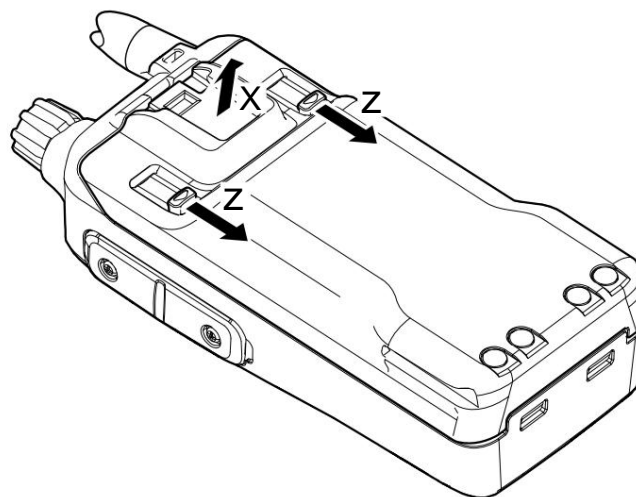
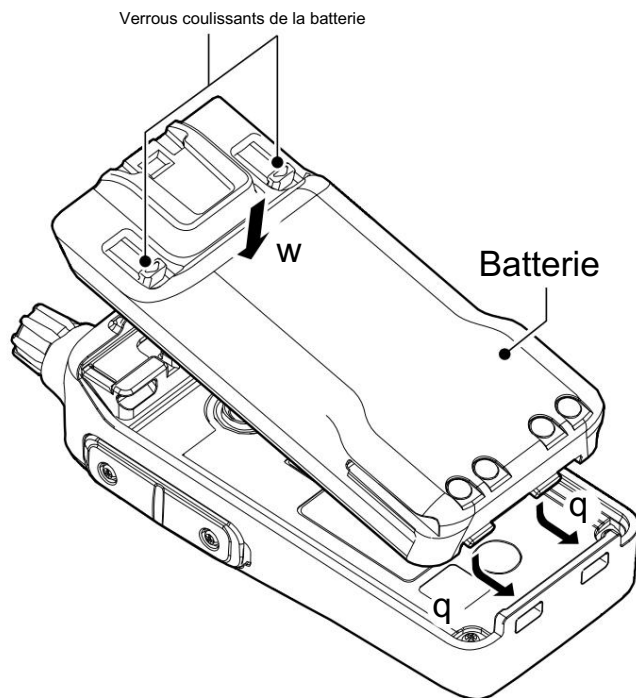
Attacher:

1. Faites glisser la batterie dans le sens de la flèche. (q)
2. Poussez la batterie jusqu'à ce que les verrous coulissants de la batterie émettent un « clic ». (w)

Pour détacher :

1. Tirez les deux verrous coulissants de la batterie dans le sens la flèche. (z)
 - La batterie est alors libérée.
2. Soulevez pour détacher la batterie. (x)

REMARQUE : Gardez les bornes de la batterie propres. C'est une bonne idée de les nettoyer de temps en temps.



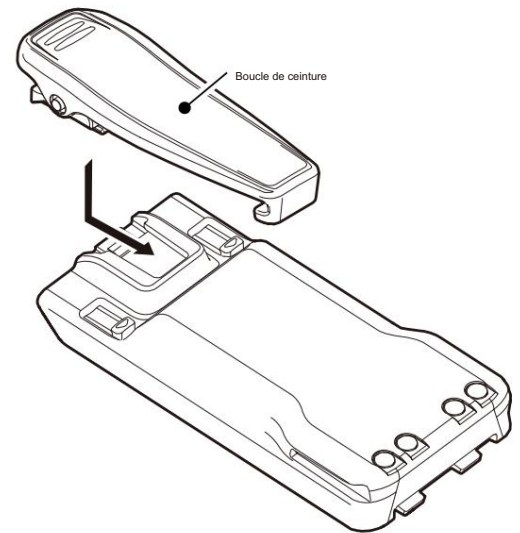
1 ACCESSOIRES ACCESSOIRES

Fixation des accessoires (suite)

Clip de ceinture

Pour fixer :

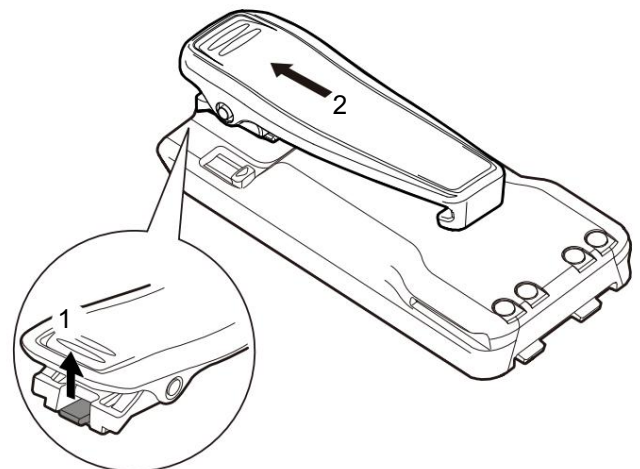
1. Retirez la batterie de l'émetteur-récepteur, si elle est attaché.
2. Faites glisser le clip ceinture dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le clip ceinture soit verrouillé et émette un « clic ».



Pour

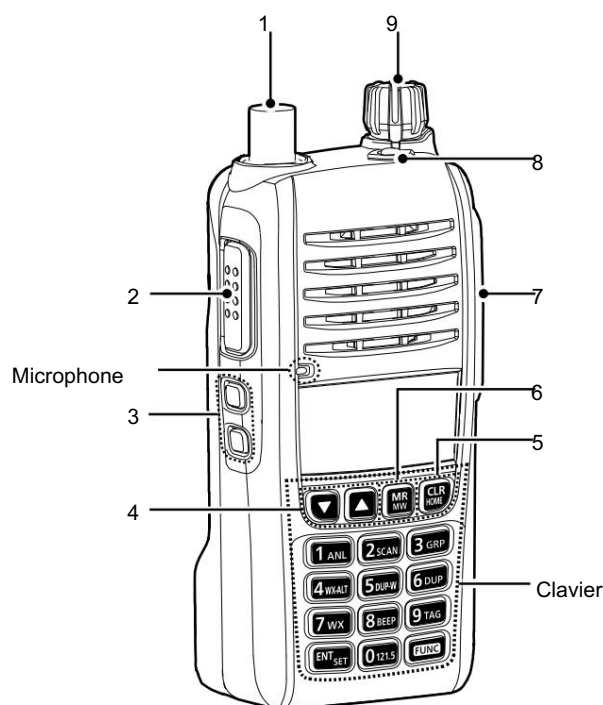
détacher : Soulevez la languette (1) et faites glisser le clip de ceinture dans le sens de la flèche (2).

FAIRE ATTENTION! Ne vous cassez pas l'ongle.



2 DESCRIPTION DU PANNEAU

Panneaux avant, supérieur et latéraux



1 CONNECTEUR D'ANTENNE

Connectez l'antenne fournie. (page 1)

2 COMMUTATEUR PTT [PTT]

Maintenez enfoncé pour transmettre, relâchez pour recevoir. (page 7)

3 TOUCHES DE RÉGLAGE DU SQUELCH [SQL]]/[SQL√]

Appuyez pour régler le niveau de squelch.

4 TOUCHES HAUT/BAS [↑]]/[√]

z Appuyez pour modifier ou sélectionner la fréquence, le canal mémoire, les paramètres du mode Set, etc.

z Pendant la numérisation, appuyez pour changer la direction de numérisation.

5 TOUCHE EFFACER/ACCUEIL [CLR]/[HOME]

z Appuyez pour revenir au mode VFO.

z Maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour réinitialiser le mode Set paramètres par défaut.

6 TOUCHE MÉMOIRE/ÉCRITURE MÉMOIRE [MR]/[MW]

z Appuyez pour accéder au mode de sélection du canal mémoire. (page 7)

z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur cette touche pour entrer Mode d'écriture en mémoire. (page 9)

7 PRISE POUR CASQUE

Connecte un casque tiers via l'adaptateur de casque en option. (page 13)

8 VERROUILLAGE []

TOUCHE [z Appuyez pour verrouiller le clavier.

z Maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.

9 COMMUTATEUR VOLUME/ALIMENTATION [VOL]

z Tournez pour allumer ou éteindre l'émetteur-récepteur.

z Tournez pour régler le niveau de sortie audio.

Clavier

z Appuyez pour régler la fréquence, sélectionnez un canal mémoire, etc.

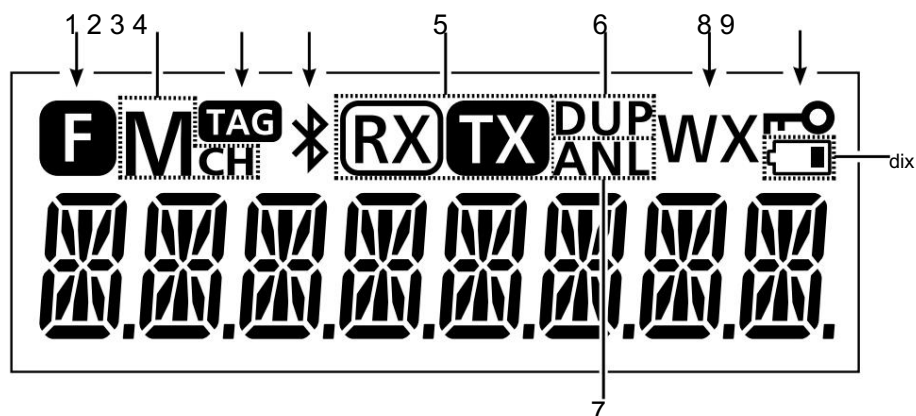
z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez ou maintenez enfoncée une autre touche dans les 3 secondes pour utiliser les fonctions secondaires répertoriées ci-dessous.

CLÉS	LES FONCTIONS
Appuyez sur [1]/[ANL]	Activez ou désactivez la fonction de limitation automatique du bruit (ANL).
Appuyez sur [2]/[SCAN]	Commencer un scan. L Appuyez sur [CLR] pour arrêter un balayage.
Appuyez sur [3]/[GRP]	En mode mémoire, accédez au mode de sélection de mémoire.
Appuyez sur [4]/[WX-ALT]*	* Activez ou désactivez la fonction d'alerte météo.
Appuyez sur [5]/[DUP-W]*	Entrez dans le mode d'entrée de fréquence duplex. L Confirmez que la fréquence de la bande NAV est sélectionnée.
Appuyez sur [6]/[DUP]*	Activez ou désactivez la fonction recto verso. L Confirmez que la fréquence de la bande NAV est sélectionnée.
Appuyez sur [7]/[WX]*	Entrez dans le mode de sélection du canal météo.
Appuyez sur [8]/[BIP]	Activez ou désactivez le bip des touches.
Appuyez sur [9]/[TAG]	Marquez ou démarquez le canal mémoire sélectionné ou le canal météo*.
Maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde	Entrez dans le mode de réglage.
Appuyez sur [0]/[121.5]	Sélectionnez la fréquence d'urgence.

*Pour la version USA uniquement.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

Affichage des fonctions



1 ICÔNE DE FONCTION

S'affiche pendant 3 secondes lorsque vous appuyez sur [FUNC], pour utiliser les fonctions secondaires attribuées à une touche.

2 ICÔNE CANAL MÉMOIRE

S'affiche lorsqu'un canal mémoire est sélectionné. (page 7)

3 ICÔNE

D'ÉTIQUETTE S'affiche lorsqu'un canal mémoire étiqueté est sélectionné. (page 8)

4 ICÔNE BLUETOOTH (uniquement pour l'émetteur-récepteur avec l'unité Bluetooth intégrée)

S'affiche lorsqu'un casque Bluetooth est connecté. (page 12)

5 ICÔNE RX/TX

S'affiche pendant la réception ou la transmission. (page 7)

6 ICÔNE RECTO VERSO

z Affiché lorsque la fonction Duplex est activée. (p. 11) z

Clignote lors de la saisie d'une fréquence duplex dans un canal mémoire. (page 11)

7 ICÔNE DU LIMITEUR DE BRUIT AUTOMATIQUE

S'affiche lorsque la fonction de limiteur de bruit automatique est activée. (page 7)

8 ICÔNE D'ALERTE MÉTÉO (Uniquement pour la version USA.)

S'affiche lorsque la fonction d'alerte météo est activée. (page 11)

9 ICÔNE DE VERROUILLAGE

S'affiche lorsque la fonction de verrouillage est activée. (page 4)

10 ICÔNE DE BATTERIE

FAIBLE z S'affiche lorsqu'une charge est nécessaire. z Clignote lorsque la batterie est épuisée.

3 BATTERIE EN CHARGE

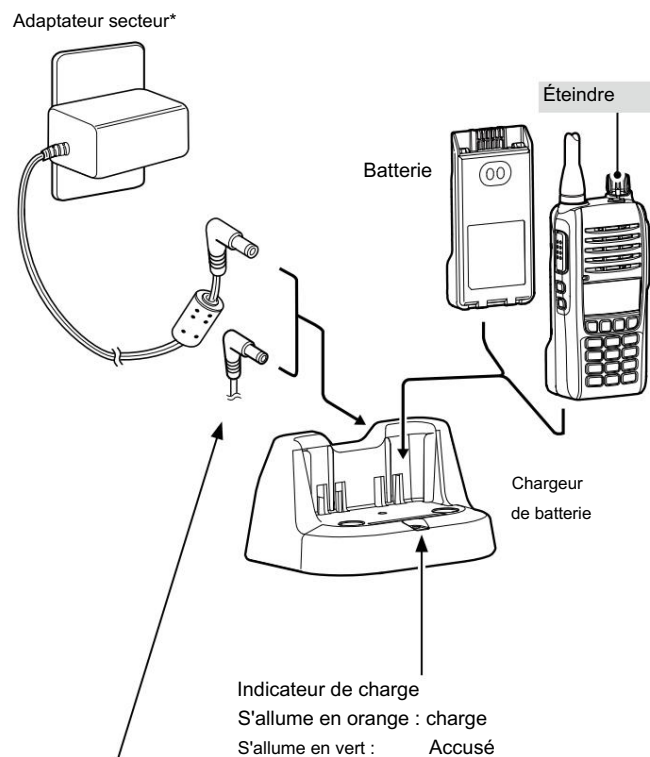
Chargeur de batterie

REMARQUE : Avant de fixer ou de détacher une batterie, ASSUREZ-VOUS d'éteindre l'émetteur-récepteur en tournant [VOL] complètement dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il émette un « clic ». Sinon, un dysfonctionnement de l'émetteur-récepteur pourrait se produire.

D Chargeur de batterie fourni

Temps de charge :

Environ 3,5 heures pour le BP-280



Le CP-23L (pour une prise allume-cigare 12 V) peut être utilisé à la place de l'adaptateur secteur.

* Peut ne pas être fourni, ou la forme peut être différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

REMARQUE : Si le voyant de charge clignote alternativement en vert et en orange, retirez la batterie ou l'émetteur-récepteur du chargeur, puis réinsérez-le.

D CHARGEUR MULTIPLE BC-214 en option

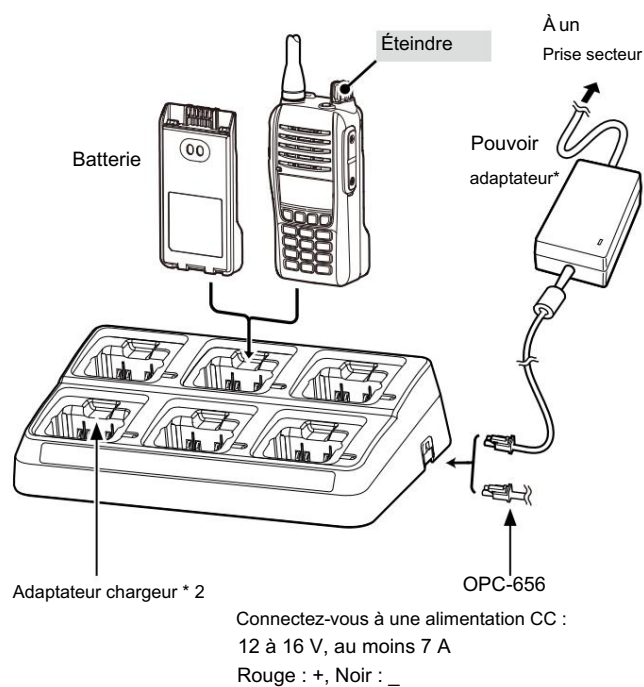
Temps de charge:

Environ 2 à 3 heures pour le BP-280

Article supplémentaire nécessaire (à acheter séparément) :
L'ADAPTATEUR CA BC-157S ou le
CÂBLE D'ALIMENTATION CC OPC-656

ATTENTION : N'inversez PAS la polarité lors de la connexion de l'OPC-656 à une source d'alimentation. Cela ruinera le chargeur de batterie.

Rouge : +, Noir : _



*1 Un type différent ou aucun adaptateur secteur n'est fourni, selon la version du chargeur.

*2 La forme de l'adaptateur de chargeur peut différer selon la version du chargeur.

4 OPÉRATION DE BASE

Réception et transmission

D Réglage de la fréquence

- L Si l'émetteur-récepteur est en mode mémoire, appuyez sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode mémoire.
- z Utilisez le clavier pour régler la fréquence.

Sélection d'un canal mémoire

- Appuyez sur [MR]/[MW] pour accéder au mode Mémoire.
 - M_{CH} est affiché.
 - La fréquence ou le nom du canal mémoire s'affiche, s'il est saisi.
- Appuyez sur [j] ou [v] pour sélectionner un canal.

ASTUCE : Pour modifier le groupe sélectionné :

L Confirmez que l'émetteur-récepteur est en mode Mémoire.

- Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [GRP].
- Appuyez sur [j] ou [v] pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur [ENT]/[SET].

D Réception

Lors de la réception d'un signal, "RX" s'affiche et le son doit être entendu.

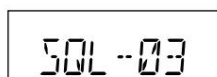
- L Tournez [VOL] pour régler le niveau de sortie audio.



D Réglage du niveau de squelch

- z Appuyez sur [SQL] / [SQL v] pour régler le niveau de silencieux jusqu'à ce que le bruit disparaisse lorsqu'aucun signal n'est reçu.

- Le niveau de squelch s'affiche pendant le réglage.



D Utilisation de la fonction Automatic Noise Limiter (ANL)

La fonction réduit les composants de bruit dans le signal reçu, tels que ceux causés par les systèmes d'allumage du moteur.

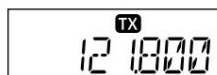
- z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [ANL] pour activer ou désactiver la fonction.
- « ANL » s'affiche lorsque la fonction est activée.

D Transmission

ATTENTION : NE transmettez PAS sans antenne.

- z Maintenez [PTT] enfoncé, puis parlez à votre niveau de voix normal.

- « TX » s'affiche.



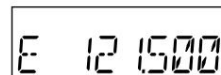
REMARQUE : Lorsque la batterie est épuisée, un bip retentit et l'émetteur-récepteur arrête de transmettre, même si vous maintenez [PTT] enfoncé.

Sélection de la fréquence d'urgence 121,5 MHz

En cas d'urgence, vous pouvez immédiatement sélectionner la fréquence d'urgence 121,5 MHz.

- z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [121.5] pour sélectionner la fréquence d'urgence.

- L Appuyez sur [CLR] pour revenir à la fréquence précédemment sélectionnée.



5 OPÉRATION DE BALAYAGE

Utilisation de la fonction Numériser

z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [2]/[SCAN] pour démarrer une analyse.

L Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer le sens de numérisation.

L Lors de la réception d'un signal, le balayage s'interrompt et "RX" est affiché jusqu'à ce que le signal disparaisse.

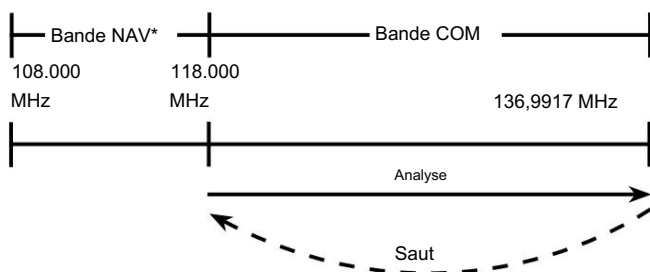
L Appuyez sur [CLR]/[HOME] pour arrêter un balayage.

Types de numérisation

L'émetteur-récepteur a 2 fonctions de balayage, comme indiqué ci-dessous.

Balayage VFO

Balaie à plusieurs reprises toutes les fréquences sur la bande COM.

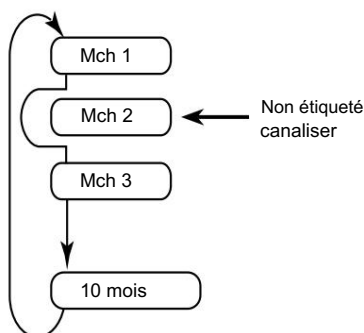


*L'émetteur-récepteur version USA scanne également les fréquences de la bande NAV, selon le pré-réglage.

Balayage des canaux de mémoire

Balaie à plusieurs reprises les canaux de mémoire étiquetés appartenant au même groupe.*

* Ignore tous les canaux mémoire non marqués.



Balayage des canaux météo

(Uniquement pour la version USA)

Balaie à plusieurs reprises les canaux météo. Voir page 11 pour plus de détails.

Réglage TAG

Sélectionnez s'il faut ou non étiqueter les chaînes sélectionnées pour le balayage. Les canaux non marqués sont sautés pendant un analyse.

1. Appuyez sur [MR]/[MW] pour accéder au mode Mémoire.
2. Sélectionnez un canal à taguer ou à détaguer.

ASTUCE : Pour modifier le groupe sélectionné :

1. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [3]/[GRP].
2. Appuyez sur [▼] ou [▲] pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur [ENT]/[SET].

3. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [9]/[TAG] pour marquer ou démarquer le canal sélectionné.

L **TAG** s'affiche si le canal est étiqueté.

Description

L'émetteur-récepteur dispose de 200 canaux de mémoire pour enregistrer les fréquences souvent utilisées. La fréquence et le nom du canal peuvent être enregistrés dans chaque canal mémoire.

NOTE:

- L'édition des canaux mémoire peut être désactivée, selon le pré-réglage de l'émetteur-récepteur. Demandez à votre revendeur pour plus de détails.
- Le contenu des canaux mémoire pré-réglés peut différer ou rien n'est pré-réglé.

Modification des canaux mémoire

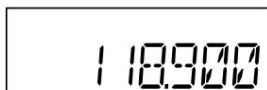
D Entrer des fréquences dans la mémoire canaux

Vous pouvez saisir les fréquences fréquemment utilisées en suivant les étapes ci-dessous.

1. Réglage de la fréquence d'entrée

z Utilisez le clavier ou appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler la fréquence.

L Confirmez que le mode VFO est sélectionné.



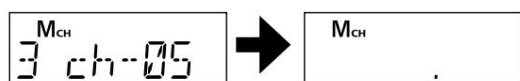
2. Sélection d'un canal pour entrer la fréquence

1. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [MR]/[MW] pour entrer le mode d'écriture en mémoire.

- « MCH » clignote.

2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un canal pour entrer la fréquence.

L Le groupe et le numéro de canal s'affichent pendant 1 seconde, lorsque le canal sans nom ni fréquence est entré.



3. Appuyez sur [ENT] pour entrer la fréquence dans le canal mémoire.

ASTUCE : Pour modifier le groupe sélectionné :

1. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [3]/[GRP].
2. Appuyez sur [▼] ou [▲] pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur [ENT]/[SET].

- L'émetteur-récepteur revient automatiquement au VFO mode.

D Saisie/modification du canal mémoire nom

Le canal mémoire peut afficher un nom à 8 caractères au lieu de la fréquence du canal.

Pour saisir un nom de mémoire ou modifier un nom de mémoire existant, suivez les étapes ci-dessous.

1. Sélection du canal pour saisir/modifier le nom

1. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [MR]/[MW] pour entrer le mode d'écriture en mémoire.
 - Un nom de canal mémoire peut être affiché.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un canal à modifier.

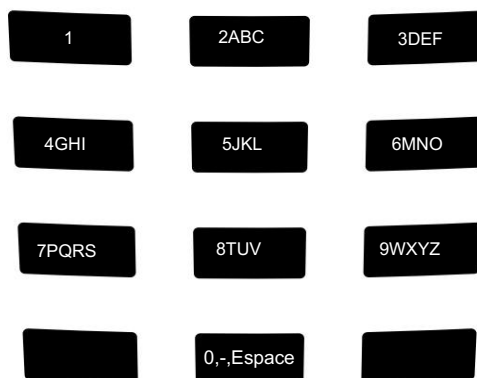
2. Saisie/modification du nom

1. Appuyez sur [MR]/[MW].
 - « MCH » clignote.

2. Entrez un nom de mémoire.

L Vous pouvez saisir les caractères A à Z, 0 à 9, - et un espace.

Caractères utilisables et affectation des touches :



Informations LL

- Appuyez sur [.] pour entrer un point.
 - Appuyez sur [▼] ou [▲] pour déplacer le curseur.
 - Le curseur avance automatiquement lorsqu'une autre touche est enfoncée.
 - Appuyez sur [CLR] pour annuler la saisie ou la modification.
 - Pour effacer un caractère, remplacez-le par un espace (affiché sous la forme « _ »).
3. Appuyez sur [ENT] pour enregistrer le nom saisi et quitter le mode d'écriture en mémoire.

Modification des canaux mémoire (suite)

D Copie d'une fréquence à partir d'un canal mémoire Vous pouvez copier la

fréquence du canal sélectionné en mode VFO. La fonction est utile pour rechercher des signaux autour de la fréquence du canal sélectionné.

1. Appuyez sur [MR]/[MW] pour accéder au mode Mémoire.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner une chaîne à copier.
3. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [MR]/[MW] pour copier la fréquence du canal. • La fréquence est copiée dans le mode VFO.

D Suppression d'un canal mémoire Vous pouvez supprimer un canal mémoire inutile.

1. Appuyez sur [MR]/[MW] pour accéder au mode Mémoire.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner une chaîne à supprimer.
3. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [CLR]. • "SUPPRIMER?" est affiché.
4. Appuyez sur [ENT] pour supprimer le canal.

7 AUTRES FONCTIONS

Utilisation de la fonction Accueil

La fonction Home réinitialise les paramètres du mode Set par défaut.

z Maintenez [CLR]/[HOME] enfoncé pendant 2 secondes pour réinitialiser l'émetteur-récepteur à ses réglages par défaut.

Utilisation d'un canal météo

(Uniquement pour la version USA)

L'émetteur-récepteur dispose de 10 canaux météo prédéfinis. Vous pouvez utiliser ces canaux pour surveiller les émissions de la National Oceanographic and Atmospheric Administration (NOAA). L'émetteur-récepteur détecte automatiquement une tonalité d'alerte météo sur le canal météo sélectionné ou pendant le balayage.

D Sélection d'un canal météo

z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [7]/[WX] pour entrer Mode de sélection du canal météo.

L Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un canal météo.

L Appuyez sur [CLR]/[HOME] pour quitter le canal météo Mode de sélection.

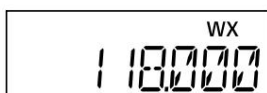


D Réception d'une alerte météo

Les stations de diffusion NOAA transmettent une tonalité d'alerte météo avant toute annonce météo importante. L'émetteur-récepteur peut détecter l'alerte météo et émet un bip.

z Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [4]/[WX-ALT] pour activer ou désactiver la fonction d'alerte météo.

L « WX » s'affiche lorsque la fonction est activée.



D Balayage du canal météo

Balaie à plusieurs reprises les canaux météo.

1. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [7]/[WX] pour accéder au mode de sélection du canal météo.

2. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [2]/[SCAN] pour démarrer une analyse.

L Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer le sens de numérisation.

L Lors de la réception d'un signal, le balayage s'interrompt et « RX » s'affiche jusqu'à ce que le signal disparaisse.

L Appuyez sur [CLR]/[HOME] pour arrêter un balayage.

Utilisation de la fonction Recto verso

(Uniquement pour la version USA)

La fonction duplex vous permet d'appeler une station d'information de vol tout en recevant sur une fréquence VOR. Activez la fonction et réglez la fréquence de la station d'information de vol sur l'écran Menu.

D Réglage de la fréquence duplex

L Confirmez que le mode VFO est sélectionné.

1. Réglez la fréquence de la bande NAV (108.000 ~ 117.975 MHz).

2. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [5]/[DUP-W].

• « DUP » clignote et la fréquence d'émission s'affiche.

3. Réglez la fréquence de la station d'information de vol, puis appuyez sur [ENT]/[SET].

• La fréquence de la bande NAV est affichée.

D Utilisation de la fonction Recto verso

L Confirmez que le mode VFO est sélectionné.

1. Réglez la fréquence de la bande NAV (108.000 ~ 117.975 MHz).

2. Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [6]/[DUP] pour activer la fonction.

• « DUP » s'affiche.

3. Maintenez [PTT] enfoncé pour transmettre sur le vol saisi fréquence des stations-service.

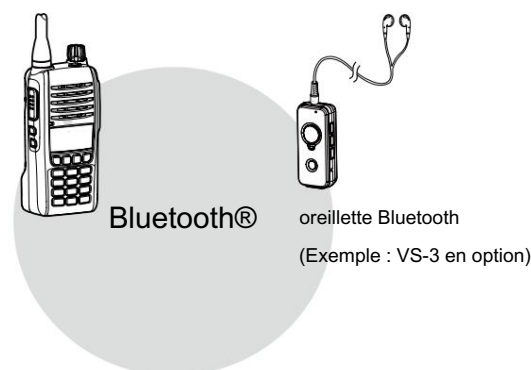
L Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [6]/[DUP] pour désactiver fonction.

8 CONNEXION DU CASQUE

Utilisation d'un casque Bluetooth®

(Uniquement pour les émetteurs-récepteurs avec l'unité Bluetooth intégrée)

Les émetteurs-récepteurs avec l'unité Bluetooth intégrée peuvent fonctionner avec des casques Bluetooth.
La portée de communication de Bluetooth est d'environ 10 mètres (33 pieds).



REMARQUE : La portée de communication Bluetooth peut varier en fonction de l'environnement dans lequel vous utilisez l'appareil.

D Interférence électromagnétique

Lorsque vous utilisez un appareil Bluetooth, faites attention aux points suivants :

Les appareils Bluetooth fonctionnent dans la bande 2,4 GHz. La bande 2,4 GHz est également utilisée par d'autres appareils, tels que les produits LAN sans fil, les fours à micro-ondes, les systèmes RFID, les stations de radio amateur, etc.

Lors de l'utilisation de cet appareil à proximité de tels appareils, des interférences peuvent se produire, entraînant une diminution de la vitesse de communication et une connexion instable. Dans de tels cas, utilisez cet appareil loin des autres appareils ou arrêtez d'utiliser ces appareils.

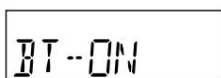
D Couplage avec un appareil

Vous pouvez jumeler un maximum de 4 casques Bluetooth à l'émetteur-récepteur.

L Ces instructions décrivent le jumelage avec le casque VS-3 Bluetooth®, à titre d'exemple.

1. Activer la fonction Bluetooth de l'émetteur-récepteur

- Appuyez sur [FUNC], puis maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde pour accéder au mode Set.
- Sélectionnez « BT SET », puis appuyez sur [ENT]/[SET].
- Sélectionnez « ON », puis appuyez sur [ENT]/[SET].



- Appuyez sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode Set.


2. Entrer dans le mode d'appairage VS-3

Reportez-vous au mode d'emploi du VS-3 pour plus de détails.

3. Jumelage et connexion du casque Bluetooth

- Appuyez sur [FUNC], puis maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde pour accéder au mode Set.
- Sélectionnez « PAIRING », puis appuyez sur [ENT]/[SET].

SET BT > APPARIEMENT

- L'émetteur-récepteur recherche un casque.
- Appuyez sur [CLR] pour annuler la recherche.
- "SUCCESS" et  s'affiche si le casque ou l'appareil est correctement connecté.

- Appuyez deux fois sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode Set.

D Déconnexion d'un appareil couplé

Vous pouvez déconnecter un appareil Bluetooth couplé s'il n'est pas utilisé.

- Appuyez sur [FUNC], puis maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde pour accéder au mode Set.
- Sélectionnez « DISCON », puis appuyez sur [ENT]/[SET].

BT SET > DISCON

- « SUCCESS » s'affiche et le casque est déconnecté.

- Appuyez deux fois sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode Set.

D Désappairer un appareil

Déconnectez un casque ou un appareil connecté avant de dissocier.

- Appuyez sur [FUNC], puis maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde pour accéder au mode Set.
- Sélectionnez « CONNECT », puis appuyez sur [ENT]/[SET].

BT RÉGLER > CONNECTER

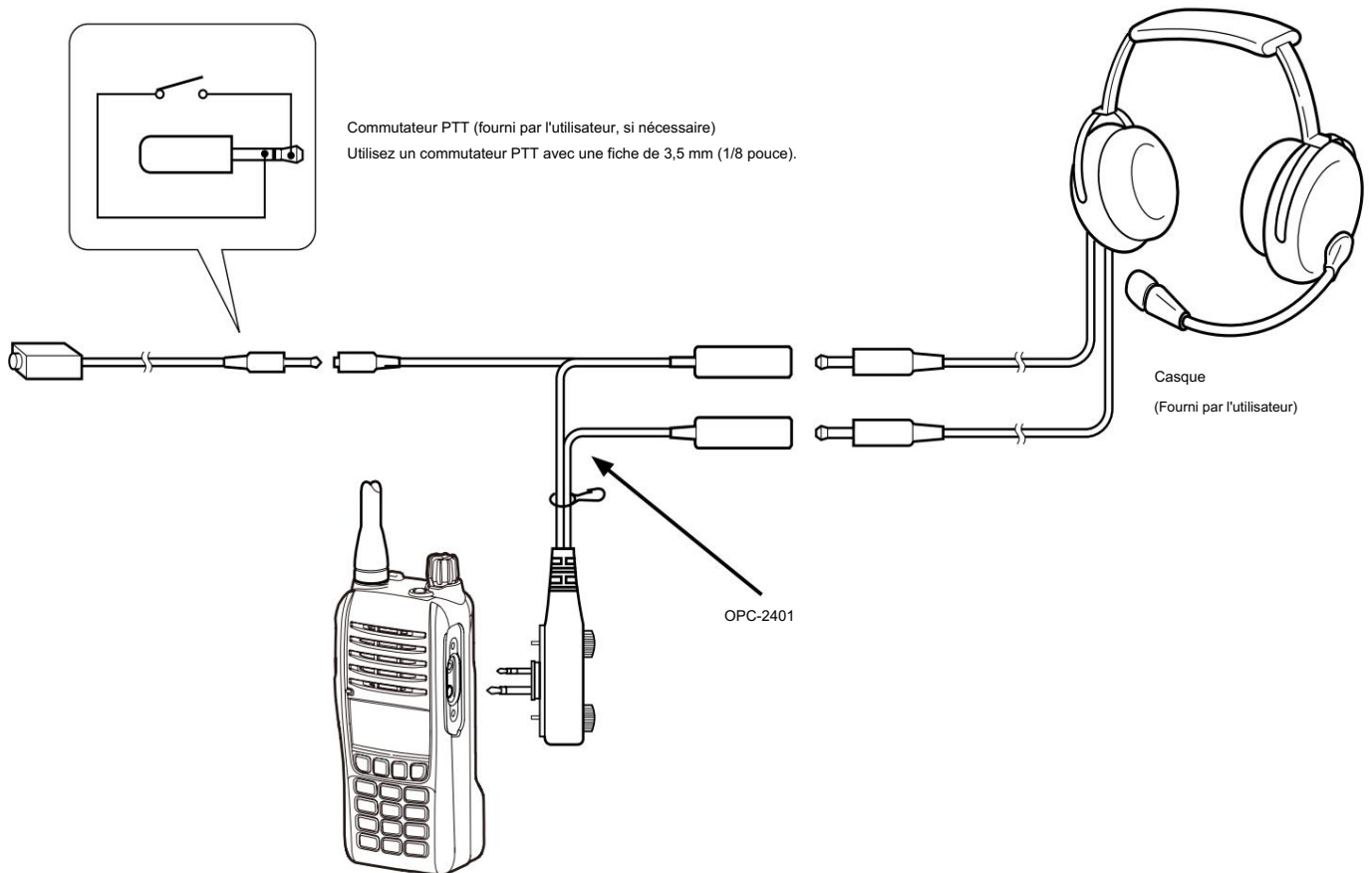
- Le nom d'un appareil couplé s'affiche.
 - Appuyez sur [MR]/[MW] pour afficher le périphérique Bluetooth adresse.
 - Appuyez sur [↑] ou [↓] pour sélectionner d'autres casques couplés, si nécessaire.
- Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [CLR]/[HOME].

- "SUPPRIMER?" est affiché.
- Appuyez sur [ENT]/[SET].
 - Appuyez deux fois sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode Set.

8 CONNEXION DU CASQUE

Utilisation d'un casque filaire

Connectez votre casque via l'adaptateur de casque OPC-2401 en option.



Utilisation du mode de réglage

Vous pouvez utiliser le mode Set pour définir des valeurs ou des paramètres de fonction rarement modifiés.

1. Appuyez sur [FUNC], puis maintenez enfoncé [ENT]/[SET] pendant 1 seconde.
L'élément du mode de réglage s'affiche.
2. Appuyez sur [MR]/[MW] pour sélectionner un élément.
L Appuyez sur [ENT]/[SET] pour passer au niveau suivant de l'arborescence, reculez d'un niveau en appuyant sur [CLR]/[HOME].
3. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner une option.
4. Appuyez sur [CLR]/[HOME] pour quitter le mode Set.

Éléments du mode de réglage

REMARQUE : Les éléments du mode Set contenus dans l'émetteur-récepteur peuvent être différents, selon la version ou les pré-réglages de l'émetteur-récepteur.

■ Rétroéclairage "LIT"

Sélectionnez les options de rétroéclairage.

- OFF : Le rétroéclairage est éteint.
- SUR: Le rétroéclairage est toujours activé.
- AUTO : le rétroéclairage est activé pendant 5 secondes lorsqu'une touche autre que [PTT] est enfoncée.

■ Gain micro "MIC"

Sélectionnez une option de gain MIC parmi H (élevé), M (moyen) ou L (faible).

■ Entrée audio MIC "MIN"

Sélectionnez un microphone pour recevoir le son.

- AUTO : Transmet le son depuis l'appareil dont le [PTT] est enfoncé.
- INT : Transmettez le son du microphone interne.
- EXT : Transmettez le son du microphone externe.
- BT* : Transmettez le son du casque Bluetooth.

* Uniquement pour l'émetteur-récepteur avec unité Bluetooth intégrée.

■ Réglage VOX "VOX"

Activez ou désactivez la fonction VOX.

La fonction bascule automatiquement entre la réception et la transmission en détectant votre voix.

- OFF : désactive la fonction.
- ON : Bascule entre la réception et la transmission en détectant votre voix.

■ Niveau VOX "VOXL"

Réglez le niveau de gain VOX entre 1 et 6.

Des valeurs plus élevées rendent la fonction VOX plus sensible à votre voix.

■ Délai VOX "VOXD"

Réglez le délai VOX entre 0,5 seconde et 3,0 secondes. Le délai VOX est la durée pendant laquelle l'émetteur reste allumé après que vous avez cessé de parler, jusqu'à ce que le VOX passe en réception.

■ Minuterie de temporisation "TOT"

Activez ou désactivez la fonction Time Out Timer (TOT).

Cette fonction limite les transmissions continues sur le canal, pour éviter d'occuper le canal pendant une longue période de temps.

- OFF : désactive la fonction.
- 20 à 180 : réglez le délai d'attente entre 20 secondes et 180 secondes.

■ Tension de la batterie "BATT"

Affiche la tension de la batterie.

Éléments du mode de réglage (suite)

■ Paramètres Bluetooth "BT SET"

(Uniquement pour l'émetteur-récepteur avec unité Bluetooth intégrée)

D Bluetooth "BT"

Activez ou désactivez la fonction Bluetooth.

- ÉTEINT : Désactive la fonction.
- ALLUMÉ : Active la fonction.

D Connexion automatique "AT"

Sélectionnez s'il faut ou non se connecter automatiquement au dernier appareil Bluetooth lié.

- OFF : L'utilisateur doit se connecter manuellement à l'appareil lié.
- SUR : Se connecte automatiquement au dernier appareil connecté.

D Connecter/Déconnecter "CONNECT" / "DISCON"

Sélectionnez cet élément, puis appuyez sur [ENT]/[SET] pour connecter ou déconnecter un casque Bluetooth.

D Pairing "PAIRING"

Sélectionnez cet élément, puis appuyez sur [ENT]/[SET] pour coupler le casque Bluetooth.

D Paramètres du casque "HSET" / "SCO" / "SCO"

Sélectionnez une option de connexion audio.

- AUTO : se connecte uniquement lors de la réception ou de la transmission audio.

Sélectionnez cette option pour partager un casque Bluetooth avec l'émetteur-récepteur et d'autres appareils.

- ALWS : connectez toujours l'audio.

SP Sortie " " / "SP"

Sélectionnez s'il faut ou non émettre le son à partir du haut-parleur interne ou du casque filaire lorsque le casque Bluetooth est connecté.

- ÉTEINT : Sortie audio du casque Bluetooth.
- ALLUMÉ : Sortie audio du haut-parleur interne, du casque filaire et du casque Bluetooth.

Icom headset "ICOM HS" / Power save "PSAV"

Sélectionnez s'il faut ou non utiliser le mode d'économie de batterie du casque Bluetooth lorsque le VS-3 Bluetooth® HEADSET en option est connecté.

- OFF : Le mode d'économie d'énergie est désactivé.
- ON : Le mode d'économie d'énergie est activé lorsqu'il n'y a pas de communication ou d'opération pendant 120 secondes.

PTT "PTT"

Réglez la fonction One-Touch PTT pendant que le CASQUE Bluetooth® VS-3 en option est connecté.

La fonction vous permet de communiquer avec une simple pression sur le [PTT] du VS-3.

- PUSH : Appuyez sur [PTT] pour émettre et relâchez pour recevoir.
- HOLD : Appuyez sur [PTT] pour émettre et appuyez à nouveau pour recevoir.

PTT Beep "PTTB"

Réglez le bip sonore lorsque vous appuyez sur [PTT] sur le VS-3 Bluetooth® HEADSET en option.

- OFF : Aucun bip n'est émis lorsque vous appuyez sur PTT.
- ON : Un bip retentit lorsque vous appuyez sur PTT.

D Initialiser l'unité Bluetooth Initialise "INIT BT" / l'unité Bluetooth intégrée.

L "INIT BT?" s'affiche pour confirmation. Pousser [ENT]/[SET] pour initialiser.

■ Version du processeur "CPU"

Affiche la version du micrologiciel de votre émetteur-récepteur.

■ Version de l'unité Bluetooth "BT"

(Uniquement pour l'émetteur-récepteur avec unité Bluetooth intégrée)

Affiche la version de l'unité Bluetooth intégrée de votre émetteur-récepteur.

10 SPÉCIFICATIONS ET OPTIONS

Spécifications (Mesures effectuées sans antenne.)

L Toutes les spécifications indiquées sont sujettes à modification sans préavis ni obligation.

Général D

• Gamme de fréquences:	IC-A16	TX	118.000 ~ 136.99166 MHz
		RX	108.000 ~ 136.99166 MHz
		WX	161,650 ~ 163,275 MHz
• Espacement des canaux : • Mode :	IC-A16E	TX/RX	118.000 ~ 136.99166 MHz
			25 kHz/8,33 kHz
		IC-A16	6K00A3E/5K60A3E
	IC-A16E	16K0G3E (WX)	
	IC-A16E	6K80A3E/5K00A3E	
• Nombre de canaux mémoire : •			200 chaînes
Impédance d'antenne : •			50 Ω nominal
Connecteur d'antenne : •			Type BNC
Alimentation requise : •			Norme 7,2 V CC
Consommation de			Moins de 1,8 A
courant : • Plage de température de fonctionnement	IC-A16		-10°C ~ +60°C, 14°F ~ 140°F
	IC-A16E		-20°C ~ +55°C
• Dimensions*1 :			52,2 (L) × 111,8 (H) × 34,1 (P) mm, 2,1 (L) × 4,4 (H) × 1,3 (P) pouces
• Poids (approximatif) :			257 g, 9,1 onces avec BP-280

D Transmetteur

• Puissance de			6,0 W (PEP), 1,8 W (CW)
sortie : • Limitation de modulation (IC-A16) :			70 ~ 100 %
• Profondeur de modulation (IC-A16E) :			85%
• Distorsion harmonique audio :	IC-A16		Moins de 10 % (à 60 % de modulation)
	IC-A16E		Moins de 10% (à 85% + modulation 3dB)
• Rapport Ham et Bruit : •			Plus de 35 dB
Émissions parasites :	IC-A16		Plus de 46 dB*2*3
	IC-A16E		Moins de -36 dBm*4
• Stabilité de fréquence:	IC-A16		±0,4 kHz
	IC-A16E		±1 ppm

Récepteur D

• Système de			Superhétérodyne à double conversion
réception : • Fréquences			1er 46,35 MHz, 2e 450 kHz
intermédiaires : • Sensibilité :	IC-A16	COM	Moins de 0 dBμ (à 6 dB S/N)
		NAV	Moins de 3 dBμ (à 6 dB S/N)
		WX	Moins de -8 dBμ (à 12 dB SINAD)
	IC-A16E		Moins de 0 dBμ (à 12 dB SINAD avec CCITT)
• Sensibilité du silencieux (seuil) :		COM/NAV	Moins de 0 dBμ
		WX	Moins de -5 dBμ
• Taux de rejet des réponses parasites :	IC-A16	COM/NAV	Plus de 60 dB
		WX	Plus de 30 dB
		IC-A16E	Plus de 70 dB
Puissance de sortie audio (à 10 % de distorsion) :	Int. PS		1500 mW (Typique) dans une charge de 8 Ω
	Ext. PS		Plus de 350 mW dans une charge de 8 Ω

*1 Projections non incluses.

*2 Sauf pour la fréquence de fonctionnement ±62,5 kHz dans un espacement des canaux de 25 kHz.

*3 Sauf pour la fréquence de fonctionnement ±20,825 kHz dans un espacement des canaux de 8,33 kHz.

*4 Sauf pour la fréquence de fonctionnement ±1 MHz.

Choix

D Batteries

- BLOCS DE BATTERIE BP-278/BP-279/BP-280

Batterie	Tension	Capacité
BP-278	7,2 V	1130 mAh (minimum) 1190 mAh (typique)
BP-279	7,2 V	1485 mAh (minimum) 1570 mAh (typique)
BP-280	7,2 V	2200 mAh (minimum) 2400 mAh (typique)

D Chargeurs/Adaptateurs/Câbles DC

- CHARGEUR DE BUREAU BC-213 + ADAPTATEUR CA BC-123S

Pour charger rapidement une seule batterie.

- CHARGEUR MULTIPLE BC-214 + ADAPTATEUR SECTEUR BC-157S + ADAPTATEUR CHARGEUR AD-130

Pour recharger rapidement jusqu'à 6 batteries.

- CÂBLE ALLUME -CIGARE CP-23L

Utilisé lors de la charge de la batterie à partir d'une prise allume-cigare 12 V. (À utiliser avec le BC-213)

- CÂBLE D'ALIMENTATION CC OPC-515L

Utilisé lors de la charge des batteries à l'aide d'une source d'alimentation 13,8 V CC au lieu de l'adaptateur secteur. (À utiliser avec le BC-213)

- CÂBLE D'ALIMENTATION CC OPC-656

Utilisé avec une source d'alimentation de 13,8 V au lieu de l'adaptateur secteur. (À utiliser avec le BC-214)

D Autres

- ANTENNE FA-B02AR

- ADAPTATEUR DE CASQUE OPC-2401

Pour connecter un casque filaire à l'émetteur-récepteur.

- MICRO HAUT-PARLEUR HM-240

- SUPPORT DE CHARGEUR MB-130

Monte le chargeur de bureau BC-213 sur une variété d'endroits dans un véhicule.

- AGRAFE DE CEINTURE MB-133

- SUPPORTS DE CEINTURE MB-96F/MB-96FL/MB-96N

- CASQUE Bluetooth® VS-3

Le casque Bluetooth avec un commutateur [PTT].

À propos des casques Bluetooth tiers :

Icom a vérifié le fonctionnement du PTT avec certains casques 3M Peltor, tels que le WS Headset XP, le WS ProTac XP et le WS Alert XP. (Compatibilité non garantie.)

Certaines options peuvent ne pas être disponibles dans certains pays. Demandez à votre revendeur pour plus de détails.

Toutes les options et ces spécifications sont sujettes à changement sans préavis ni obligation.

Voir le MANUEL COMPLET pour les dernières informations, si nécessaire. Vous pouvez télécharger le MANUEL COMPLET sur le site Web d'Icom.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/manual>

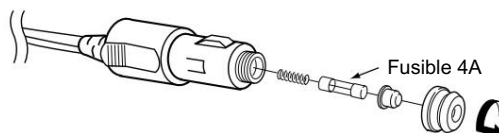
11 DÉPANNAGE

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	La batterie est épuisée.	RÉF.
L'émetteur-récepteur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> La batterie n'est pas correctement fixée. Le fusible du CP-23L est grillé. 	<ul style="list-style-type: none"> Rechargez la batterie. Remettez correctement la batterie en place. Réparez le problème, puis remplacez le fusible. 		<p>p. 6</p> <p>p. 2</p> <p>p. 18</p>
Peu ou pas de son sort du haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de silencieux est réglé trop haut. Le niveau du volume est réglé trop bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le niveau de silencieux. Réglez le niveau du volume. 		<p>p. 4</p> <p>p. 4</p>
Vous ne pouvez pas transmettre.	<ul style="list-style-type: none"> La fréquence de la bande NAV est réglée. Chaîne météo ou autre non canal transmissible est sélectionné. Aucune fréquence n'est saisie dans le canal sélectionné. La batterie est épuisée. 	<ul style="list-style-type: none"> Définissez une fréquence de bande COM. Sélectionnez un canal transmissible. Entrez une fréquence dans le canal mémoire. Rechargez la batterie. 		<p>p. 7</p> <p>p. 7</p> <p>p. 9</p> <p>p. 6</p>
Vous ne pouvez pas utiliser le clavier pour entrer la fréquence ou sélectionner le canal mémoire.	<ul style="list-style-type: none"> Le clavier est verrouillé. 	<ul style="list-style-type: none"> Maintenez [] enfoncé pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier. 		<p>p. 4</p>
La numérisation ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> Aucun canal mémoire du groupe sélectionné n'est étiqueté. Le silencieux est ouvert. Rien n'est entré dans les canaux de mémoire. 	<ul style="list-style-type: none"> Baliser les canaux mémoire. Réglez le niveau de silencieux. Entrez les fréquences dans les canaux mémoire. 		<p>p. 8</p> <p>p. 4</p> <p>p. 9</p>
Aucun bip ne retentit.	<ul style="list-style-type: none"> Le bip des touches est réglé sur OFF. Le niveau de sortie audio est faible. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [FUNC], puis appuyez sur [8]/[BEEP] pour activer le bip. Tournez [VOL] pour régler le niveau de sortie audio. 		<p>p. 4</p> <p>p. 4</p>

D Remplacement du fusible

Si le fusible saute ou si l'émetteur-récepteur cesse de fonctionner lors de l'utilisation du CÂBLE ALLUME-CIGARETTE CP-23L en option, corrigez la source du problème. Remplacez ensuite le fusible endommagé par un fusible neuf (FGB 4 A), comme illustré à droite.



INDICE

A

Accessoires, fournis	1	Connexion automatique.....	15
Limiteur de bruit automatique	7	B	
Rétroéclairage.....	14	Recharge de la batterie	6
Oreillette Bluetooth	15	Paramètres Bluetooth.....	12
Déconnexion.....	12	Interférences électromagnétiques ...	12
Jumelage	12	Désappariage	12
C Version du processeur	15	E Urgence	
fréquence.....	7	F Panneau	
avant	4	Affichage des fonctions	5
H Réglages du casque.....	15	Fonction d'accueil	11
K Bip des touches	4	Verrouillage du clavier	4
M			
Canal mémoire			
Copie	10		
Suppression	10		
Édition	9		
Saisie	9	O PTT à	
une touche	15		
Choix	17	P Économie	
d'énergie.....	15	Bip	
PTT	15	R	
Réception.....	7	Types de	
balayage S.....	8	Mode de réglage, à l'aide de	14
Sortie haut-parleur	15	Silencieux.....	4
T Minuterie			
de temporisation.....	14		
Transmission.....	7	V	
Volume.....	4	W Connexion du casque filaire.....	13

Count on us!